

Отзыв
официального оппонента о диссертации на соискание степени
кандидата филологических наук
Разумахиной Ксении Юрьевны на тему:
ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ МИР ПРОИЗВЕДЕНИЙ П.Г.ВУДХАУЗА И
АНГЛИЙСКАЯ ЮМОРИТИЧЕСКАЯ ТРАДИЦИЯ. Специальность:
10.01.03 – Литература народов стран зарубежья
(английская)

В течение последних десятилетий возрастает интерес ученых к так называемой массовой («формульной») литературе, она начинает занимать свою нишу в контексте филологических исследований. Правда, в первую очередь изучению подвергается литература современная, особенно часто – детектив. В то же время несомненный интерес представляет изучение и корней этого явления, в том числе и в связи с развитием и популяризацией в настоящее время еще одной формы массовой литературы – сиквела. Все это, а также большая популярность цикла П.Г.Вудхауза и значимость изучения такого явления как комическое в литературе и его национальных особенностей, обуславливает **актуальность** работы К.Ю. Разумахиной. Попытка рассмотреть художественный мир этого комического цикла через призму теории формул, а также тот факт, что объектом исследования становятся не только цикл романов и рассказов Вудхауза, но и роман-сиквел С.Фолкса «Дживс и свадебные колокола» обеспечивает его **новизну**.

Структура работы.

Введение содержит основные требуемые аспекты – обоснование актуальности, новизны, изученность вопроса, постановку цели и задач, определение методологических основ исследования.

Первая глава, «Юмористическая традиция и творчество П.Г.Вудхауза», посвящена изучению проявления юмористической традиции прошлого в творчестве писателя, здесь формулируются рабочие определения понятия «художественный мир», рассматриваются основные формы комического и их преломление в цикле Вудхауза, рассматривается развитие образа героя-

чудака в английской литературе традиции изображения образов слуги и господина в европейской литературе и творчестве Вудхауза, традиция фарса. В этой части работы К.Ю. Размахина демонстрирует достаточно глубокое понимание традиций английского юмора, эрудицию. Особо удачными представляются параграфы, посвященные фарсовой традиции, образам слуги и господина. Правда, не все положения этой части бесспорны, о чем будет сказано далее.

Вторая глава, «Художественный мир цикла П.Г. Вудхауза «Дживс и Вустер», посвящена подробному анализу приемов Вудхауза, использованных им в цикле «Дживс и Вустер». Произведения английского юмориста включены в контекст его литературной эпохи, делается попытка соотнести его творчество с модернизмом. К сожалению, в этой части много достаточно наивных и суждений (с.83-86), возможно имеющих право на существования, но требующих более серьезных обоснований. Многие реплики героя здесь приписываются автору, что вызывает сомнение. Подробно освещается история создания цикла «Дживс и Вустер». Особо хочется отметить параграф о структуре романов цикла, где дается четкий и убедительный анализ их формульных компонентов, вариаций, что находит также яркое отражение в Приложении (Сравнительные таблицы, с.246). Как справедливо отмечает К.Ю. Разумахина: «Используя повторяющиеся сюжетные формулы, Вудхауз не пишет одинаково, скорее, он проводит некий эксперимент над своим героем, каждый раз помещая его, с одной стороны, в схожую ситуацию, а с другой, в более сложную.»(с.97). Интересен анализ образа рассказчика (параграф 2.4), соотнесение историй, рассказанных Вустером, с жанром мемуаров и дневников, изучение художественных средств выразительности, нередко представляющих определенную сложность для переводчиков. Подробно анализируется система персонажей, исследуются как образы Вустера и Дживса, так и создается подробная типология персонажей. Эта часть является ядром диссертационного исследования и представляет наибольший интерес, хотя некоторые аспекты и вызывают замечания.

Третья глава «Художественный мир произведений П.Г. Вудхауза в последующей английской юмористической литературе XX-XXI веков»

посвящена рассмотрению использования формул Вудхауза и традиций его юмора в произведениях авторов нашего времени. В первом параграфе изучается возможное влияние на ряд писателей (С.Фрай, К.Бонфиоли, Дж.Эймс и другие). Во втором параграфе, «Роман С. Фолкса «Дживс и свадебные колокола» как воссоздание художественного мира цикла «Дживс и Вустер»», дается подробный анализ особенностей романа-сиквела на всех уровнях. Здесь полностью задействованы все выводы, сделанные при рассмотрении цикла Вудхауза, выводы не вызывают сомнений.

Заключение вполне убедительно и аргументировано подводит итоги проведенному исследованию, содержит достаточно четкие выводы за исключением несколько беглых и необоснованных замечаний в последнем абзаце (с.221), касающихся творчества Артура Конан Дойля.

Приложение содержит весьма репрезентативные таблицы, отражающие структуру романов цикла Вудхауза и романа-сиквела С.Фолкса, их сюжетов-формул и типологию персонажей. Список литературы свидетельствует о достаточной теоретической подготовке соискателя и его эрудиции.

К.Ю.Разумахина справилась с поставленными целью и задачами, сделанные выводы представляют научный интерес.

В то же время диссертационное сочинение вызывает ряд замечаний. Некоторые из них уже прозвучали, остановлюсь подробнее на остальных.

Первая группа замечаний носит скорее формальный характер и касается в первую очередь структуры работы.

1. Во введении отсутствует рубрика «Положения, выносимые на защиту», в то время как в автореферате она представлена, там положения сформулированы четко и отражают выводы исследования.
2. Тот факт, что обзор литературы распределен по всей работе (дается к каждой проблеме и главе), несколько затрудняет первоначальную оценку степени новизны исследования, при этом она становится очевидной после ознакомления со всем текстом диссертации. По этой же причине следовало дать более подробную характеристику работы Э.В.Шабуниной «Природа комического в романах П.Г.Вудхауза о Дживсе и Вустере»(2017).

3. Некоторые положений первой главы могли бы стать частью введения, что позволило бы избежать многочисленных повторов в последующих главах, в разделах, касающихся особенностей образов главных героев (параграфы 1.4, 2.4, 2.6). Кстати, имеется путаница с обозначением параграфов в оглавлении, по-видимому, вкралась опечатка.
4. Параграф 2.2, «История создания цикла «Дживс и Вустер» был бы более уместен в начале работы.

Вторая группа замечаний касается уже сути исследования и основных выводов, носит дискуссионный характер и может рассматриваться как приглашение к полемике.

1. В целом позиция Вудхауза оценивается в работе как попытка возрождения ценностей средневековой культуры аристократии и Викторианства. С точки зрения соискателя, Вустер воплощает в себе это возрождение. Однако столь серьезная трактовка образа главного героя и ряда второстепенных персонажей К.Ю. Разумахиной не учитывает его явную пародийность. Мечтая быть истинным рыцарем и джентльменом, Вустер смешон и отнюдь не аристократичен. Дживс же как раз воплощает лучшие черты аристократизма: он образован, обладает тонким вкусом, строго следует всем аристократическим кодексам, преступая их только « в интересах дела». На этом контрасте, парадоксе, строится во многом комизм происходящих в цикле событий. Из этого вытекает и следующее замечание:
2. В своем исследовании К.Ю. Разумахина большое внимание уделяет изучению природы образа героя-чудака в английской литературе и включает образ Вустера, а также некоторых других персонажей цикла к этому типу. Действительно, этот тип часто встречается в английской литературе, особенно яркое воплощение он получил в творчестве Диккенса, Э.Лира, Г.К.Честертона и других, является неотъемлемой составляющей английского менталитета. Экцентричность и детскость персонажа являются важными его характеристиками, однако, не единственными. Сомнения вызывают попытки К.Ю. Разумахиной возвести его к Шекспировским образам, в частности к Фальстафу.

Кстати, отрицание наличия этого типа в творчестве Г.К. Честертона также опрометчиво, почти все его протагонисты могут быть в той или иной степени отнесены к нему. А вот трактовка Вустера как героя-чудака вызывает возражения. Образ этого очаровательного бездельника не содержит в себе философии жизни, присущей этому типу, является во многом пародийным, что отнюдь не отрицает симпатию, которую он может вызывать у читателя.

Высказанные замечания не снижают, однако, общую положительную оценку диссертационного исследования К.Ю.Разумахиной. Оно проделано на обширном теоретическом и научно-критическом материале, является вполне убедительным по своим основным выводам.

Автореферат в достаточной степени отражает содержание диссертации. Таким образом, диссертация Разумахиной К.Ю. на тему: «Художественный мир П.Г.Вудхауза и английская юмористическая традиция», специальность 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (английская), представленная на соискание ученой степени кандидата филологических наук, отвечает требованиям «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 г. №842, а ее автор достоин присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03.

Козырева Мария Александровна,
доцент, кандидат филологических наук,
специальность – 10.01.03 Литература народов стран зарубежья; доцент
кафедры русской и зарубежной литературы Института филологии и
межкультурной коммуникации им. Льва Толстого ФГАОУ ВО «Казанский
(Приволжский) федеральный университет»

420008 Казань, ул.Кремлевская, 18. Тел.: (843) 292-44-48 <http://kpfu.ru>
public.mail@kpfu.ru

22 марта 2018

